Fatimata Seye Sylla: Buenos días, soy Fatimata, soy la Presidenta de esta sesión. Quiero invitar a nuestro señor Presidente a que se siente a mi lado. Bienvenidos a todos a esta reunión de líderes de At-Large. Vamos a comenzar, vamos a contralar la asistencia para asegurarnos que todos estén presentes.

Y vamos a comenzar con Beau. Gracias Beau. Bien. Rudi, Jean Jacques, lo voy a hacer yo, Azis, Dave, Matthias, Heidi, Seth, Fatimata, Olivier, Tijani

Garth Bruen: Soy Garth Bruen.

Fatimata Seye Sylla: Darlene, Dev Anand, Carlton, Andrés, Sergio, Sylvia, Sanra, Wolf, y George.

Bueno. Bienvenidos. Antes de comenzar con la presentación con respecto al informe de las distintas regiones vamos a comenzar dándole la palabra al señor Roman Pelikh que es Director de Aplicaciones de tecnología de la información quien nos dará una presentación acerca de las aplicaciones en la web para los ALS.

Le voy a dar la palabra entonces, al señor Roman.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Roman Pelikh: Muchísimas gracias. Buenos días, hoy vamos a hacer una revisión de los espacios wiki de la comunidad, vamos a trabajar con el equipo de trabajo b), estuvimos trabajando acerca de algunas recomendaciones y pudimos aunar algo para los ALS. Rápidamente vamos a ver lo que para nosotros es un prototipo y algunas de las salas de adobe que hemos configurado, rápidamente vamos a dar un panorama general y luego habrá un espacio para preguntas y respuestas.

Si tienen preguntas, a medida que hago la presentación por favor, siéntanse libres de formularlas. Tenemos 20 minutos para esta presentación, así que voy a tratar de asegurarme de cumplir con este tiempo y cubrir todos los temas previstos.

Bien. Siendo así vamos a ir directamente a la presentación.

Para quienes participan de manera remota, por adobe connect, quiero asegurarme de que puedan pasar al modo de pantalla completa para ver mejor la pantalla.

Habiendo controlado eso entonces vamos a comenzar.

Al trabajar con el equipo de trabajo b) y tener en cuenta parte de sus recomendaciones, creamos un espacio en el wiki de la comunidad para los ALS, ustedes podrán encontrarlos en la página principal de At-Large en el wiki del Comité de At-Large dentro de las estructuras de At-Large, espero que puedan ver el cursor que estoy utilizando en pantalla y

puedan ir siguiendo esto. En las estructuras de At-Large configuramos cinco páginas para los ALS regionales y como prototipo también tenemos un espacio de ralos y lo voy a ir viendo rápidamente. Una vez que hacemos click en el NARALO que es el prototipo, tenemos entonces la sección de NARALO en el wiki y aquí configuramos como pueden ver, parte de sus ALS que van a estar enumerados y van a tener enlaces, algunos tienen paginas internas dentro del wiki y otras son páginas web externas, si es que ustedes hacen el alojamiento de sus propias páginas web.

Y este es el espacio en el cual desde ahí en adelante ustedes podrán potenciar su presencia dentro del wiki de la comunidad de la ICANN. Aquí ustedes podrán poblar y administrar contenido, es opcional pero, todo ALS puede hacer lo que quiera, lo que le guste, simplemente pueden hacer un enlace con su propio sitio o pueden utilizar el wiki y su funcionalidad para generar o construir su presencia en la web.

Algo que me gustaría notar que en cada una de las cinco regiones tenemos salas de adobe connect para que ustedes puedan utilizar, obviamente son bienvenidos a utilizarlas, es aparte de la configuración normal de adobe connect de la ICANN, no necesariamente la tienen que usar pero si es una herramienta que ponemos a su disposición para sus reuniones de las ALS, para todas sesión por separado o individual que quieran hacer desde la presencia en la página web.

Ahora voy a pasar rápidamente a la sala de adobe que configuramos para NARALO para que puedan ver cómo lo hicimos.

Este es un ejemplo de la sala configurada para cada uno de los ALS, como pueden ver la diagramación se configuró para hacer un trabajo colaborativo. Ustedes pueden utilizar voz sobre IP, pueden utilizar la cámara web para las reuniones. También tienen un espacio para configurar sus agendas, aquí pueden hacer las notas de los debates.

Tengan presente que quien se loguea a esta sala tiene derecho de presentador, entonces podrá modificar la agenda, activar su comunicación por voz sobre IP, activar la cámara, con lo cual el anfitrión no tiene por qué estar presente. Esto les permite a ustedes agendar los eventos en sus páginas regionales con el calendario de google o cualquier otro tipo de calendario que ustedes deseen y pueden designar entonces la disponibilidad de la sala para que la use un grupo en particular.

Ya veo a Garth que está en la sala como podemos ver, lo pasaron automáticamente a la categoría de presentador, con lo cual él puede hacer un chateo, hacer una video conferencia, poner ítems en la agenda, entonces, lo vamos a tener en cada región y dentro de cada liderazgo regional, cada uno de ustedes va a poder manejar el cronograma para ver cómo se va a usar la sala.

Como les dije, esta es una opción con la que ustedes cuentas, no tienen por qué utilizarla, simplemente está ahí a su disposición.

Voy a pasar rápidamente al wiki. A modo de ejemplo vamos a ir a uno de los espacios de ALS que configuramos. Si en el wiki tratamos de hacer lo siguiente en el wiki, si no hay un sitio web externo para el ALS y uno elige utilizar el wiki tratamos de configurar por lo menos, la estructura de comentarios, entonces, cuando la gente está navegando una estructura común, encuentra el mismo tipo de contenido. Nosotros les recomendamos que hagan esto para que hay cierta consistencia en cuanto a la organización de los espacios y obviamente que puede modificar el resto del contenido según les parezca conveniente, pero las aportes de información de contacto, la información básica de la ALS, la estructura, les recomendamos que la mantengan de igual modo para que la gente lo pueda tener como una referencia fácil y no genere confusión y no sea distinto de una página a la otra.

Otra recomendación que surgió del grupo de trabajo b) es configurar unas herramientas que ustedes puedan utilizar. Entonces creamos un área en el espacio de trabajo principal de At-Large, que se llama “caja de herramientas”.

Van a ver de la recomendación emanadas del grupo b) que estamos configurando un mecanismo para ver cómo presentar estas

herramientas, cómo se las va a seleccionar, seguramente van a recibir más información del grupo de trabajo b) al respecto.

Inicialmente tenemos en estas herramientas las sesiones de capacitación dentro de la reunión de San Francisco, generamos una guía para usar el wiki, para el usuario del wiki, porque nos pareció que les iba a resultar útil a ustedes. Tenemos un documento en PDF que pueden ver en línea o también lo pueden descargar. Un documento de PDF en PDF muy simple, una guía muy sencilla para el usuario del wiki.

Esta es una de las herramientas que pusimos a su disposición a medida que el equipo de trabajo b) seleccione otras herramientas van a ver cómo aumenta o se incrementa esta selección.

Actualmente tenemos la versión en inglés disponible on line, esto se va a traducir y estará disponible en español, francés en unas semanas, en el mismo espacio pero en los otros idiomas.

Bien ahora quiero abrir un espacio para las preguntas y respuestas. Para que ustedes puedan plantear temas con respecto al adobe connect y a los wikis.

Tiene la palabra Fatimata.

Fatimata Seye Sylla: Quiero recordarle que –

Perdón. Yo soy Fatimata. Habla Fatimata, quiero recordarles que tenemos que identificarnos cada vez que hacemos una intervención. Quiero agradecerle su presentación y Dave va a hacer la primera intervención, Dave de APRALO.

Dave Kissoondoyal: Si. En los wikis ¿Hay alguna parte que sea solamente privada, que sea solamente para los miembros de At-Large y para que interactúen en privado?

Y la segunda pregunta, esta parte que es pública ¿Podría ser conectada por ejemplo a través de "facebook connect", para ir a la página de At-Large en facebook? Gracias.

Roman Pelikh: Bien. Tenemos un permiso disponible pero tenemos en cuenta que los líderes regionales van a poder editar las páginas y luego los miembros de la ALS tendrán la posibilidad de editar sus páginas, si se pueden hacer paginas en privado o privadas lo vamos a hacer de la siguiente manera. Vamos a trabajar con los equipos de los ALS para configurar esos permisos especiales para esas páginas en particular.

Con respecto a la segunda parte de su pregunta del facebook. Si hay una manera de integrar esta página web con facebook o creo que también en el ALAC principal tenemos un enlace a facebook, realmente no recuerdo exactamente en cuál de las páginas está. Creo que es en la

página principal. Como ejemplo. También les quiero mostrar – creo que lo teníamos en el wiki, si – Lo voy a verificar igual, pero existe una manera de hacer un enlace o conexión en facebook y otros sitios web.

Fatimata Seye Sylla: Bien. Muchísimas gracias. Ahora le voy a dar la palabra a Cintra.

Cintra Sooknanan: Quizás se me pasó por alto, pero, ¿Cómo podemos entrar a la adobe "connect-room" desde el sitio web? ¿Me lo puede mostrar?

Roman Pelikh: Desde el espacio principal de At-Large tiene que seguir una serie de pasos, no necesariamente desde esta página de At-Large, pero una vez que usted va a su región y encuentra su región va a ser muy fácil.

Vamos a estructuras At-Large, en las estructuras At-Large vamos a las páginas regionales. Yo utilicé NARALO como ejemplo, y el primer enlace bajo el titulo de la pagina es allí donde va a aparecer el adobe connect.

Fatimata Seye Sylla: Ahora Darlene Thompson está hablando.

Darlene Thompson: Estuve viendo algunas de las páginas y algunas hacen o señalan los "fact sheets" que estuvimos haciendo, ¿Es fácil configurar el enlace del "fact sheets"?

Roman Pelikh: Estamos trabajando con el equipo de respaldo de At-Large para poblar esto, queremos hacer algo en común así que este “fact sheet” o esta hoja de datos se va a utilizar como base.

Darlene Thompson: Algunas de las horas de datos realmente no están muy, muy pobladas.

Roman Pelikh: Bien vamos a trabajar con el equipo de At-Large para asegurarnos de que haya un nivel de consistencia. Vamos a ver cómo presentar los enlaces exteriores y este fue nuestro primer intento y es un muy, muy buen intento.

Darlene Thompson: Muchísimas gracias.

Fatimata Seye Sylla: Gracias. Muchísimas gracias.

Heidi Ullridh: Darlene quiero contestarte. Para las cuatro regiones en las que tuvimos nuestros show, si vamos a utilizar estas horas de datos o “fact sheets” para cada región, los formatos que elegimos son para que los representantes que se nos ha indicado, bueno, si los reciben un email

para la organización entonces lo vamos incluir, pero no vamos a incluir emails y correos electrónicos privados.

Luego hicimos lo que el ALS o el ralo quiere hacer sobre las bases de sus objetivos. También queremos trabajar con los ALSs para ver las actividades actuales y queremos actualizarlo con regularidad.

Así que si pueden indicar alguna otra información que quieran ver en la plantilla estándar, si por supuesto, lo vamos a recabar para incluirlo.

Si lo puede mencionar este es el momento para poder incluirlo. Gracias.

Fatimata Seye Sylla: Soy Fatimata. Tengo la palabra y gracias.

Hong Xue: Tengo una pregunta no sé si se – aprecio su esfuerzo de utilizar los medios sociales, tanto para "outreach" como para "inreach", por ejemplo twitter o facebook, eso es muy bueno. Yo estoy utilizando esto para mi país, por ejemplo el facebook o el twitter en algunos países ellos están bloqueados inclusive, los documentos de google.

Bueno espero que no pase lo mismo con gmail pero en algunos países quedaron bloqueados, entonces quiero saber si ustedes han pensado en una solución alternativa para esta cuestión. Sé que es algo muy difícil, nosotros quizás no podemos lograr que toda la gente utilice los medios sociales, pero, no están accesibles para partes del mundo y eso es un problema. ¿Qué pasa si no tenemos el acceso a facebook?

Gracias.

Fatimata Seye Sylla: ¿Y ahora alguien quiere contestar a esta pregunta? ¿O alguien quiere ir contestando las preguntas una a una? ¿Quiere aunar las preguntas?

Bien. Voy a darle una oportunidad a menos que sea una pregunta relacionada.

Roman Pelikh: Desafortunadamente no tenemos el control de las redes, y la disponibilidad, nosotros hacemos que las herramientas estén a su disposición como google y facebook, pero desafortunadamente no podemos controlar estas herramientas.

Seguramente lo más probable es que no se nos bloquee o seguramente vamos a ser los últimos en ser bloqueados dentro de las herramientas de comunicación social. Si usted quiere acceder a nuestro sitio, por supuesto, lo puede hacer, para usar las herramientas sociales, creo que lo importante aquí es ver que este no es un mecanismo para otras actividades externas de la ICANN Este espacio se configuró para el trabajo de la ICANN y no para cualquier otro “outreach” regional o político.

Fatimata Seye Sylla: Gracias Roman. Nos quedan dos minutos. ¿Alguien quiere agregar algo? Matthias y luego le vamos a dar la palabra a Fouad muy rápidamente y luego a Jean Jacques. Dave.

Perdón no lo vi y le estoy dando la espalda, no lo vi señor, discúlpeme Tijani.

Señor Olivier y luego Dev.

Medio segundo por persona por favor.

Fouad Bajwa: Yo soy de APRALO. ¿Se tuvo ya la posibilidad de explorar las listas de este lugar? Porque a veces muchos de los que participan en la lista y tenemos tantas listas, entonces quizás con estas herramientas sea mejora que las que hemos usado en el pasado.

Y la manera de hacerlo sería como por ejemplo lo hace, como se hace o como está en el link de la comunidad At-Large.

Lo que sucede entonces es que cuando se abre esa página va a los archivos, entonces, quizás se puede tener una lista de NARALO o LACRALO que se una al resto de las listas de email, para que todos tengamos una visión uniforme respecto de cuáles son los diferentes temas de discusión que están tratándose en ALAC.

Roman Pelikh: Bueno rápidamente. Soy Roman que tiene la palabra en este momento. Miramos o consideramos la funcionalidad de la lista de email y decidimos no integrar el mail en la confluencia del wiki en sí mismo parte porque estaríamos duplicando las funcionalidades de la lista de email o de correo electrónico.

Entonces, una cosa que pensamos es que la lista de mail tenga sus propios archivos HTML esto haría que impacte de manera más sencilla en la lista, conforme ustedes ya tienen esta lista de mail en los archivos, quizás podamos poder acceder a estos archivos mediante el wiki. Y este es el enfoque que estamos tomando, tratando de salir de la lista de email y concentrándonos directamente en el wiki, quizás esta sea la mejor manera de representar toda la información que esté incorporado como un link en l página. Y este es un enfoque que estamos tomando. Estamos trabajando con Heidi para identificar la lista y en dónde se va a almacenar determinado tipo de información y par que la lista también esté disponible en forma regular para toda la comunidad wiki.

Fatimata Seye Sylla: Gracias Roman. Creo que vamos a cambiar la manera en que procedemos. Vamos a escuchar primero las preguntas porque nos estamos atrasando, entonces, vamos a escuchar todas las preguntas y luego vamos a pedirle a Roman que responda todas las preguntas de una sola vez y bueno, vamos a estar todos más tranquilos y contentos.

Matthias va a tener la posibilidad de hacer eso – así que –

Dave, Jean Jacques, vamos a escuchar sus preguntas, Rudi también.

Dave Kissoondoyal: Vuelvo a mi pregunta. Dado que At-Large es el lugar donde los usuarios individuales nos reunimos hay algo que hay que utilizar para hacer "outreach", entonces, mi pregunta sería. ¿Qué parte de este proceso podría optimizarse para que nosotros podamos configurar palabras claves a fin de tener un mejor acceso? Porque la idea es tener la mayor cantidad de usuarios individuales que se incorporen a nuestro sitio, que participen de nuestro sitio.

Esta es una necesidad que existe también que se refieren a las listas de emails, no sólo con esta funcionalidad de email pero si no también nos tiene que dar posibilidades de obtener herramientas, como por ejemplo la posibilidad de suscribirnos a noticias u otras herramientas que ya existen en el sistema.

Fatimata Seye Sylla: Gracias. Jean Jacques tiene la palabra.

Jean Jacques Subrenat: Gracias Fatimata. Me gustaría volver a lo que se dijo, y para mí esto es muy importante. No es una pequeña o parte de la población dentro de la población mundial. Muchos no tienen acceso a estos medios sociales en internet y nivel de internet y a nivel mundial. Así que creo que es nuestra obligación, la obligación de ICANN y la del personal de ICANN asegurar que vamos a obtener una solución alternativa para esto.

Esto es muy complejo, lo sé, no veo una solución fácil o sencilla, pero tenemos que seguir trabajando porque es nuestra obligación Y si todas las soluciones técnicas que están disponibles, o no lo están por razones que nosotros no conocemos, por ejemplo por controles políticos, tenemos que tomar en cuenta y tenemos que seguir avanzando y profundizando para tratar de encontrar una solución.

Fatimata Seye Sylla: Gracias. Rudi!

Rudi Vansnick: Si, alguien ya tomó mi pregunta. Así que gracias.

Fatimata Seye Sylla: Bueno entonces ahora vamos a pasar a Olivier.

Olivier Crepin Leblond: No tengo la información aun así que voy a volver con mi pregunta en unos minutos.

Fatimata Seye Sylla: Tijani tiene la palabra.

Tijani Ben Jemaa: Dev preguntó si hay zonas públicas y privadas y usted habló de las autorizaciones, espero que las autorizaciones sean sólo para editar y para ingresar, no para todos.

Fatimata Seye Sylla: Gracias. Y ahora Dev tiene la palabra.

Dev Anand Teelucksingh: Gracias Presidenta y gracias Roman por la presentación. Mi pregunta tiene que ver con las sesiones de adobe connect. La primera es si ¿Uno puede embeber la voz en la presentación de adobe para que se pueda grabar la presentación? Y la segunda pregunta es ¿Sería bueno para At-Large tener este tipo de herramientas, quizás por temas de privacidad habría que discutirlo con las ALS.

Quería saber si tenemos todas las reglas claras en esto.

Fatimata Seye Sylla: Gracias. Ahora le voy a dar la palabra a Olivier.

Olivier Crepin Leblond: En cuanto al uso del LinkedIn hay un grupo de links de ICANN en LinkedIn, yo veo que acá hay algunos miembros, así que sería muy bueno si todos lo comenzamos a usar. Gracias.

Fatimata Seye Sylla: Gracias. Le voy a dar la palabra a Matthias, Seth y luego a Roman.

Matthias Langenegger: Gracias Olivier. El acabó de mencionar lo que yo quería mencionar así que gracias.

Fatimata Seye Sylla: Muy bien. Seth!

Seth Greene: Gracias Fatimata. Roman en cuanto a la sala de adobe connect. Hay mucho debate respecto de la lista de mails y el uso de los sistemas de adobe connect aquí y quisiera saber qué opina usted sobre el funcionamiento de esto. Gracias.

Roman Pelikh: Bien. Afortunadamente ya anoté todas las preguntas, así que voy a volver una a una y responderlas.

Se habló de adobe y entonces adobe sirve o brinda apoyo al Linux. Hay mucha información en la lista de email para considerar y también hay que ir al contacto de adobe para hacer que se les den todas las instrucciones necesarias para poder usarlo paso a paso, el desafío con esto y la región es que todos tienen una configuración particular, entonces, nosotros vamos a hacer lo mejor posible para brindarles soporte y soluciones.

Hay requisitos básicos mínimos que se requieren para que esto funcione. Y hay una versión actual de “Flash” que está distribuyéndose, también hay un producto de ”Flash” de adobe que está distribuyéndose que se llama (inaudible). Esto va a distribuirse y creo que adobe ha comenzado a incrementar la compatibilidad cruzada con otros sistemas operativos.

Así que estamos monitoreando esto de cerca, estamos conscientes y siguiendo todas las actualizaciones que tiene el producto, Y como dije vamos a hacer lo mejor para tratar de brindarles soporte, pero ustedes tienen que entender que esto es algo difícil de hacer y que no le podemos dar soporte inmediatamente a cada uno de los sistemas individuales que existen. Estamos tratando de hacer lo mejor que podemos.

Así que espero que esto que les digo haya respondido su pregunta y ahora. Volviendo al tema de la pregunta de (…) respecto de las sesiones, creo que hay una forma de limpiar las sesiones y la sala de chat.

Una vez que se finaliza la reunión y que el presentador ya finalizó, tiene la posibilidad de enviar los emails o al menos guardarlo como documento y limpiar la sala de chat. Para responder la otra pregunta respecto de poder registrar o grabar las presentaciones y reuniones, la forma en que está configurada la sala de adobe no nos permite hacer eso, principalmente si uno está planeando grabar una sesión en particular, pero es importante que lo tengamos en cuenta, pero podemos trabajar con ustedes en forma directa para determinar cómo podemos asegurarnos de que estas sesiones si se graben con algún sistema interno dentro de adobe o alguna otra herramienta.

Este es otro mecanismo de tener otra posibilidad también.

Volviendo – creo que era la pregunta de Jean Jacques – quien hizo un comentario. Estoy totalmente de acuerdo con usted Jean Jacques. Creo que tenemos que ver todas las opciones que estén disponibles a nuestro alcance y hacer que nuestros servicios disponibles en redes múltiples y que den acceso; desafortunadamente no podemos tener control absolutamente de todo, de toda la red, no hay nada que podemos hacer al respecto pero les voy a dar un ejemplo personas.

Como miembro del personal en Egipto una sesión que se cortó y pudimos retomar el acceso y la conexión con el directamente para que se pudiera mantener en contacto con nosotros a través de su teléfono celular. Entonces como ven, hay varias formas de comunicarse; él es un miembro del personal que tiene un mecanismo de acceso y hacemos lo mejor que podemos para asegurarnos que todos nosotros tengamos conectados el mayor tiempo posible y que todo el flujo de información sea lo más homogéneo posible. Y como dije, haremos lo mejor posible, pero hay ciertas áreas que no podemos tener un control absoluto de toda la situación.

Volviendo a su pregunta respecto de la automatización de la búsqueda de google, se pueden colocar los comentarios y las etiquetas dentro de los protocolos en los motores de búsqueda. Se puede usar cualquier herramienta, o se requieren herramientas que se necesiten luego. Creo que podemos trabajar con el personal de ICANN para determinar si podemos utilizar la lista de email o no y si lo vamos a hacer entonces

quizás podremos determinar cuál va a ser el mecanismo y ver qué otras personas podemos involucrar dentro de este sistema para que funcione mejor.

Afortunadamente creo que no me olvidé de ninguna pregunta pero si lo hice pido disculpas. Y me gustaría responder alguna otra, si es que hay.

Fatimata Seye Sylla: Supongo que hemos respondido todas las preguntas excepto la pregunta de Tijani.

Tijani Ben Jemaa: Me gustaría que esté Christina aquí para que escuche mi pregunta. Porque tiene que ver con la interpretación y la traducción.

Utilizamos nosotros la interpretación de Adigo durante mucho tiempo y ahora pensamos que casi no sirve. La calidad de la traducción y la interpretación es muy, muy mala. A veces no podemos entender ni siquiera lo que sucede en el otro canal, debido a esta pobre calidad. Le dije a Christina ayer que sería mejor utilizar esos traductores o interpretes que son muy habilidosos y luego si es necesario entrenarlos en nuestro vocabulario, con nuestros acrónimos, ella me dijo que hay un contrato con Adigo y demás y yo le dije que quizás es mejor no tener la interpretación por parte de Adigo, porque es una interpretación de muy mala claridad. Así que quiero que sepan realmente, no lo usamos porque causa un gran problema cuando utilizamos esta interpretación

Gracias.

Roman Pelikh: Permítame responder esa pregunta.

Gracias por hacérmelo saber lo voy a hablar con el proveedor. Tenemos un contrato con ellos, desafortunadamente, actualmente son los únicos que pueden proveer esa tecnología rápidamente y no hay nada – no sólo tiene que ver esto con la disponibilidad de los traductores "per se", porque ellos subcontratan a los intérpretes de otra compañía. Simplemente ellos nos proporcionan la tecnología, así que tenemos un contrato de tecnología por un lado. Voy a hablar respecto de la calidad con el proveedor y me gustaría saber mediante el personal si esto es un problema y si necesitamos tratar el tema con mayor profundidad. Recuerdo que cuando empezamos a designar a las personas que sería siempre los mismos, al momento iban a proveer estos servicios e iban a estar al tanto de todo lo que eran las siglas y el vocabulario.

Yo sé que a veces esto es difícil de lograr y cuando el inglés no es la lengua nativa y esto puede pasar en la interpretación que haya un mal entendido, así que voy a tratar el tema con el proveedor y verá si puedo mejorar este servicio. Si no vamos a ver qué otras opciones están disponibles. Desafortunadamente las reuniones tienen un presupuesto determinado para esto, tienen un personal dedicado que está específicamente entrenado y siempre tratamos de que sea el mismo. Entonces no es solamente tener acceso al staff, hay que ver las horas en

que se va a realizar las reuniones. Esto es parte también de un tema que yo veo con Adigo, quizás no pueden tener control de quién va a trabajar a las 3 o 4 de la mañana, porque quizás tengan sus casas centrales fuera de los Estados Unidos y quizás los traductores no son lo suficientemente hábil o no cuenta con todas las habilidades necesarias para realizar el trabajo. Entonces hay que aseguraros de que esto si sea así. El tema de la calidad de la traducción es un tema y también tenemos que asegurar que tengamos el mismo grupo de gente que se dedique a hacer las traducciones.

Fatimata Seye Sylla: Gracias.

Aplausos-

Fatimata Seye Sylla: Gracias.

Sin perder más tiempo, vamos a continuar con nuestro programa, nos tomamos algo de tiempo extra pero creo que valió la pena para poder tener estas aclaraciones. El siguiente tema es el informe de las actividades regionales, tenemos sólo 10 minutos para hablar de las cinco regiones. Entonces cada región va a tener dos minutos para hacer su informe. Ya somos expertos en esto, y estoy seguro que vamos a poder lograrlo.

¿Quién va a comenzar? ¿AFRALO? - 2 minutos.

Azis Hilali: Tenemos tres teleconferencias para discutir con AFRALO. Son grupos de AFRALO que ha preparado un borrador para enviar a las ALS de AFRALO que ha sido aprobado. Los comentarios finales se han enviado a ALAC para que sean reconsiderados.

En cuanto a la participación en los programas de At-Large, varios miembros de FRALO han participado en los equipos y han enviado recomendaciones.

En cuanto al JAS se nos dio una actualización respecto del trabajo que se ha llevado a cabo y de los grupos de trabajo en cada una de las teleconferencias realizadas donde intervinieron los miembros de AFRALO, para el 2011-2015 el Plan Estratégico.

AFRALO ha trabajado en ese Plan Estratégico y se indica que además de haber mayores actividades se deberían también tomar más acciones en diferentes áreas de trabajo para hacer que estas estrategias sean más orientadas a la acción.

En cuanto al Año Fiscal 2011-2012 se ha preparado y se han implementado actividades muy importantes que van a ser realizada por AFRALO. Planeamos realizar programas de “outreach” o alcance para AFRALO en la próxima reunión de ICANN en Dakar. También estamos planificando un seminario en el próximo IGF y en cuanto a las

aplicaciones – un momento por favor – y en cuanto a las solicitudes, hemos tenido tres solicitudes, hemos tenido avances en estas acciones que –

Fatimata Seye Sylla: Tiene que terminar, se acabó el tiempo.

Azis Hilali: Bueno diez segundos más pido por favor.

En cuanto a las solicitudes del Ministerio de información fue negada en cuanto a las otras actividades hemos hecho avances. Vamos a leer el resto del informe en el wiki, ya está en el wiki creo que NARALO está listo.

¿NARALO está listo para intervenir?

¿Quién lo va a hacer?

Bueno, a ver. ¿Quién empieza?

Darlene Thompson: Darlene Thompson. NARALO, ha trabajado con los cuatro grupos de trabajo, tenemos miembros en el proceso de desarrollo de política para tratar todos los temas que han surgido con los nuevos gTLDs y también se ha participado en otras actividades.

Se le pidió a NARALO que incrementara la participación y la visibilidad en las actividades. Entre otras cosas mediante el apoyo a la unidad constitutiva de protección al consumidor tenemos una participación activa en las propuestas de "outreach" y hemos hecho envíos a ICANN.

Tenemos también que obtener el soporte de las ALS y también estamos trabajando duramente en el "showcase" que todo el mundo ya disfrutó el lunes.

Fatimata Seye Sylla: Muy bien.

Beau Brendler: Simplemente algo para agregar. Tuvimos una noche muy interactiva donde también participaron la unidad constitutiva de usuarios no comerciales y EPIC y fue un evento con mucha asistencia. Así que quiero agradecerlo. Gracias.

Fatimata Seye Sylla: Gracias, NARALO. Aún tienen algunos segundos disponibles pero si han finalizado podemos pasar a la próxima región.

Heidi Ullrich: NARALO decidan para estos diez segundos, quién se va a quedar con los posters de Vint Cerf para llevarse a su ALS. Tienen un poster ahí a sus espaldas decidan quién se va a quedar con el poster para llevar a casa.

Pueden hacer una lotería, hace una rifa a ver quién se queda con el poster.

Fatimata Seye Sylla: Muchas gracias. Gracias NARALO.

Dos minutos han transcurrido, a ver, ¿Qué otra región va a tomar la palabra ahora?

2 minutos para el próximo ralo.

Wolf Ludwig: Bueno yo traté de cargar nuestro informe a nuestro espacio de trabajo, no tuve éxito pero el informe está por escrito. Nosotros tuvimos la participación de EURALO en la participación (inaudible -52.03) en la organización del diálogo europeo con respecto a la Gobernanza de internet. Esto tiene que ver con nuestra organización regional At-Large. También trabajamos en las últimas semanas y pueden leerlo en el informe.

Muchas gracias por su atención.

Fatimata Seye Sylla: Muchas gracias. Muchísimas gracias EURALO.Realmente fue algo una participación muy, muy veloz.

Dev Anand Teelucksingh: Gracias señora Presidente. Desde enero hemos tenido un llamado subregionales o pedidos subregionales. Uno para los ALS de Latinoamérica otro para los del Caribe. Realmente me complace ver la mayor participación de LACRALO en varios aspectos que hemos contribuido al Plan Estratégico, al análisis (FODA), a la presentación del presupuesto para el Año Fiscal 2012 y también la participación del grupo de trabajo para mejoras de At-Large.

Vamos a ver qué otra cosa tengo para presentar. Ah! Si! Hemos analizados la calidad de la traducción de la lista de correo electrónico. Se propusieron mejoras por parte del personal de At-Large y hemos hablado acerca de eso en la reunión de San Francisco, lo cual fue algo muy bueno.

Bien eso es todo. Muchísimas gracias.

Fatimata Seye Sylla: Bravo! Muy bien! Muy bien y muy rápido. Matthias tiene la palabra.

Matthias Langenegger: Por favor que los oradores se acerquen a los micrófonos porque si no van a dificultar la tarea de los intérpretes. Muchísimas gracias.

Fatimata Seye Sylla: Gracias. ¿Hemos concluido? APRALO? No, LACRALO?

Andrés Piazza: Quiero decirles – si es LACRALO – quiero decirles que durante un año desarrollamos un proceso y una comisión para modificar estatutos internos de LACRALO, está hablando Andrés Piazza, este es un objetivo muy importante para ambos funcionarios. Nos gustaría lograr este objetivo antes de la finalización de nuestro período.

Esto tiene que ver con una cláusula de participación y ciertos requisitos de participación y otras cuestiones como plazos de los mandatos, duraciones de los mandatos, para los miembros de ALAC y los funcionarios del ALAC.

Creo que esto es algo que queremos remarcar de LACRALO el año anterior y esperamos tener éxito y que esto sirva como ejemplo para los otros ralos también. Gracias.

Fatimata Seye Sylla: Muchas gracias. Muchísimas gracias. Tenemos algunos minutos por delante. Hay alguien que desee formular una pregunta o que necesite alguna aclaración. Tenemos un minuto.

Hong Xue: Gracias señora Presidente. Habla el APRALO. Nuestro informe regional va a ser cargado por nuestro Secretario. Nosotros recibimos una nueva solicitud para estructuras At-Large aprobamos una estructura At-Large. Esta es la primera en la región y otra solicitud de las Islas del Pacífico está siendo procesada por el ALAC.

Ayer recibimos una muy nueva solicitud de Hong Kong. Un grupo de jóvenes de Hong Kong y también habrá más solicitudes, habrá una de Pakistán para formar una estructura At-Large. Esto es un desarrollo muy saludable para nuestra organización. Con respecto al "outreach", en el último informe sabemos que vamos a tener un "showcase" de APRALO en Singapur. Espero verlos allí y los aliento a todos a que presenten su respaldo y nos ayuden.

Con respecto a las políticas estuvimos haciendo una serie de cuestiones. Por ejemplo el IDN que es nuestro favorito y también el gTLD y las cuestiones claves de los TLDs sobre todo la planilla de puntaje del GAC y por supuesto nuestra estructura At-Large pendiente para las Islas del Pacífico. Hemos presentado un largo documento y cómo reformar las regiones geográficas del ICANN, ellos sugieren un capítulo multi-regional según se nos ha informado ayer y también hemos presentado nuestra solicitud. ¿Ya he agotado todo el tiempo disponible? Bien he concluido entonces.

Fatimata Seye Sylla: Muchas gracias. Muchas gracias. Fue muy enriquecedora su participación, y fue muy bueno que usted fuese la última región en presentar los avances. Esperamos que todo esto se plasme en una realidad y vamos a pasar al próximo punto en el orden del día que tiene que ver con los ALS. Estamos repartiendo un kit para los representantes de los ALS en este momento y vamos a analizarlos, el objetivo es

justamente validarlo. Vamos a tomarnos un tiempo para leerlo o quizás alguien lo pueda presentar.

Es un kit para representantes principiantes de los ALS.

Matthias Langenegger: Este documento se trató originalmente en la reunión de Cartagena y luego lo analizamos en las llamadas telefónicas recientes. Hicimos algunos ajustes al texto para incluir las notas de las llamadas regionales y también una referencia a los procedimientos y principios operativos regionales y a los memorandos de entendimiento, con lo cual es el mismo documento que analizamos en la última llamada. No lo hemos respaldado aún. Esperaba que durante esta reunión pudiésemos darle nuestro respaldo e incluirlo en nuestros procedimientos. Gracias.

Acaba de hablar Matthias.

Fatimata Seye Sylla: Gracias. Ahora tiene la palabra Jean Jacques.

Jean Jacques Subrenat: Gracias. Fatimata. Soy Jean Jacques. Creo que el contenido del documento es excelente. Quiero hacer un comentario más bien general. Sería muy interesante si el ALAC pudiese enviar esto al Comité para la participación pública y a la Junta de ICANN, porque creo que es muy claro, es algo muy bueno, para los usuarios. Esto tendría que estar

disponible n otros sitios para otros propósitos; por ejemplo para el comité sobre participación pública.

Fatimata Seye Sylla: Creo que es una muy, muy buena sugerencia.

Rudi Vansnick: Quiero hacer un comentario, estaba viendo el google, estaba tratando de identificar la página correcta de EURALO en el wiki y veía muchos aportes que son bastante antiguos. Vamos a solucionar esto rápidamente o va a ser un archivo en el cual nadie va a encontrar la última actualización de los documentos.

-Por favor que se identifique el orador.

Fatimata Seye Sylla: Gracias Matthias.

Matthias Langenegger: Quizás pudiésemos tener una charla luego de esta reunión para que me muestre esa página.

Heidi Ullrich: Nosotros hemos actualizado muchos materiales. La página de las reuniones, de los grupos de trabajo, también enlaces con todas las páginas de los ralos, pero también, son los funcionarios de los ralos los

que tienen que actualizar esto. Ustedes tienen derecho de edición, estaba viendo la página principal de EURALO y por ejemplo hay cosas que hay que actualizar, así que tiene total libertad para actualizarlas.

Rudi Vansnick: Gracias a Heidi.

Heidi Ullrich: Me preocupa mucho más el tema de que tengamos muchos enlaces antiguos que nos llevan a páginas antiguas, no a las del wiki sino al sitio web anterior de At-Large que todavía está disponible.

Bueno. Te pido por favor que nos lo muestres, porque sacamos todo el texto social de los wikis, así que por favor, si ves algo que está sobrando o extra, te pido que me lo hagas saber. Y lo mismo para los otros ralos. Queremos trabajar al respecto en la próxima semana, así que por favor si podemos solucionar esto se lo voy a agradecer.

Fatimata Seye Sylla: Gracias. ¿Alguna otra sugerencia?

Creo que las sugerencias de Jean Jacques pueden ser consideradas un ítem de acción. Estamos todos de acuerdo? Hay acuerdo?

¿Hay alguna otra pregunta o podemos aprobar el documento tal como está?

Veo que todos están asintiendo en la sala, así que queda aprobado este documento.

Ahora pasamos al próximo tema, es la revisión de las necesidades de participación máxima en las estructuras regionales, en los ALS.

A ver, no entiendo bien esta oración.

Matthias Langenegger: El próximo ítem de acción es la revisión de los requisitos mínimos de participación y una comparación con otras regiones y quizás un debate para resaltar los problemas de participación y cómo abordarlos en todas las regiones.

Van a ver un enlace en la agenda a un documento de google, que nos muestra todos los requisitos de participación de acuerdo con los estatutos regionales y principios operativos regionales. Esto nos da una idea de los mecanismos en vigor y de las posibilidades de modificar estas reglas que están en vigencia y de mejorarlas.

Yo sugeriría que quizás alguien de la región de Norteamérica nos diese un panorama general de las reglas en Norteamérica porque son las más avanzadas al momento.

Fatimata Seye Sylla: NARALO tiene la palabra para contestar a esta pregunta.

Parece que son el modelo a seguir.

Beau Brendler: En cierto sentido aceptamos miembros individuales, tratamos de ser muy inclusivos, no tenemos tantas personas, quizás no hacemos tanto "outreach" como deberíamos, pero en cuanto a miembros afiliados internamente, e históricamente le venimos pidiendo a la gente que adopte la responsabilidad de representarnos como miembros afiliados . La última vez fui yo y ahora lo hace Eric. Creo que hay que tener mucha conciencia acerca de darles a estas personas una voz para que se expresen y traten de desarrollar sistemas de comunicación entre nosotros mismos y estos miembros que se sienten parte de esto.

Ahora si hablamos acerca de cómo específicamente remover o quitar una ALS tuvimos una situación reciente y creo que bueno, tenemos una regla de procedimiento al respecto. Si no hay votos en tres selecciones consecutivas de NARALO o no se contribuye con un comentario a la política de la ICANN, el ALS pierde su estatus. Recientemente hemos eliminado, removido un ALS, por ese motivo, con lo cual es importante tener esta regla en los materiales escritos, en los libros para pode hacerla cumplir de ser necesario. No sé si esto le es de ayuda.

Fatimata Seye Sylla: Si creo que es muy útil su aporte.

¿Darlene quisiera decir algo?

Darlene Thompson: Si. Quiero agregar que para un miembro afiliado lo tratamos como un cuasi ALS, entonces al momento de votar tienen derecho a voto de la misma manera que una ALS y así tratamos de fomentar la participación y cuando Beau dice remover o eliminar. No. No eliminamos al ALS porque eso lo hace ALAC, tendríamos que pedirle al ALAC que retire a un ALS, pero como dice el párrafo, ya no tiene quórum, entonces no tienen quórum porque no han votado o no han participado como lo dice el párrafo.

Fatimata Seye Sylla: Gracias. Ahora nos queda mucho más claro este panorama. Mi pregunta con respecto a la eliminación de un ALS era la siguiente ¿Qué pasa con los miembros afiliados? ¿Cuál es la diferencia?

Hay algunos miembros que no son ALS y quizás tienen más o menos los mismos derechos. Si alguien no tiene derecho a voto, esa persona no va o no vota. ¿Esa persona no va a ser un miembro? Eso es lo que yo les preguntaba.

En segundo lugar con respecto a su modelo que es muy bueno, a mi criterio, quizás a nuestro nivel, podamos ver esta especificidad, nuestra especificidad. En nuestra región nosotros siempre podemos conectarnos y a veces hay un retraso con respecto a las votaciones. Si el retraso es muy breve a veces nos quedamos trabados en la votación de nuestra región específica. Tijani tiene la palabra.

Tijani Ben Jemaa: Gracias Fatimata. Está hablando Tijani. Recuerdo desde El Cairo o México, aquellas reuniones, hablamos acerca de esta cuestión, hablamos acerca de cómo poder estimular la participación y evitar que un ALS no haga nada y no participe en el proceso. Recuerdo que hubo mucha resistencia a todo tipo de sanción. La tendencia era fomentar, alentar en lugar de una sanción, otra cosa.

Veo que el NARALO de cierto modo puede castigar a ciertas personas, creo que esto puede llegar a ser bueno, después de un tiempo, de varios años de "outreach".

Si nosotros no tenemos una ALS que haga contribuciones o aportes se lo debe sancionar. Tienen que afrontar las consecuencias, pero en el ALAC no vamos a sancionar, no vamos a imponer sanciones.

Estamos tratando de hacer cada vez más y más "outreach" o alcance para que la gente participe.

Fatimata Seye Sylla: Gracias Tijani.

Sylvia Leite: Quería decirles que nosotros en LACRALO estamos trabajando seriamente con respecto a los principios de participación. Nos encontrábamos que teníamos bastantes problemas, principalmente en las teleconferencias mensuales con respecto al quórum, y estamos hace más de una año y medio trabajando en esto y queriendo determinar

cuáles son los criterios verdaderos de participación. La idea es no solamente que no se refiere a la votación, sino a que no participen o no voten en tres votaciones seguidas, sino que las ALS tengan una participación tanto en la lista o que trabajen en grupos de trabajo, porque lo que nosotros queremos realmente es que hay participación en las políticas., en la decisión de políticas.

Es una cosa que estamos trabajando, aún no está terminada, casi lo está, me imagino que para el "meeting" de Singapur les podremos entregar una posición con respecto a esto. Gracias.

Hong Xue: Gracias Presidente. Está hablando Hong. Con respecto a la participación mínima estoy de acuerdo con mis colegas y con sus preocupaciones. Como Sylvia amablemente presentó hace un rato, el quórum es una gran preocupación para APRALO de mi región. Anteriormente requeríamos que el quórum sea de 1/3 de los ALS, pero ahora tenemos 23 ALS entonces necesitamos de 7 a 8 ALS; pero era muy difícil, en las mayorías de los casos obteníamos un quórum de 4 o 5 ALS.

Por eso tuvimos que cambiar el estatuto y disminuir esos requisitos, ahora el quórum es 5 ALS e incluso este criterio tan bajo es difícil de alcanzar en algunas de las llamadas en conferencia, con lo cual si necesitamos cierta disciplina para los ALS o cierto tipo de sanción. Estoy plenamente consciente acerca de la sensibilidad que esto implica.

Recuerdo a un proceso de votación de un ALS de APRALO que se quejaba porque había cambiado a su persona de contacto y a su email en la lista y lo hizo durante el proceso de la votación, y obviamente que la nueva persona no va a recibir la notificación de la votación y sin embargo, esta persona nueva se quejaba y pedía votar, incluso después de cerrada la votación.

Este es el sistema y este es un problema verdaderamente, con lo cual los requisitos mínimos están bien, pero necesitamos cierta coordinación. Quizás esto nos sirva de ejemplo es muy, muy bueno. Gracias.

Fatimata Seye Sylla: Gracias Hong. El siguiente orador va a hacer la última intervención. Por favor sea breve. Gracias. Carlton!

Carlton Samuels: Gracias Presidente. Soy Carlton Samuels. Hay un problema real de participación, pero el tema es el siguiente. ¿Cómo uno sanciona a los voluntarios? ¿Cómo se sanciona al voluntario? Este es el punto. Esta es la cuestión. Hay una serie de cosas que hay que tener en cuenta.

Primero no quiero estar en esa situación porque alguien muestre que existe o tiene derechos para participar efectivamente, esa es el primer punto. En segundo lugar, no comprendo cómo las sanciones van a mejorar la participación. Porque si no aparecen en el primer día y uno

los castiga y uso la palabra “castigar” de un modo especial, entonces ¿Cómo van a aparecer el segundo día? Y después de todo son voluntarios. Entonces, desde mi punto de vista el desafío es, cómo no desasociar a aquellos que están dispuestos y son capaces de proponerse como voluntarios y dedicar su tiempo en el proceso de política efectivamente, ese es el desafío y yo no creo que vaya a ser una cuestión de echarlos o no. Esto no v a ser así, no va a suceder, creo que tenemos que ver cómo vamos a hacer que los que sí están continúen teniendo su voz y que no pierdan el compromiso, porque hay alguien que se compromete y no lo hace.

Fatimata Seye Sylla: Muy bien. Muy bien dicho. Muchísimas gracias.

Veo muchísimas manos en alto, Edmon, y también Darlene, Andrés, - un momento – tienen 30 segundos cada uno y lo digo en serio. 30 segundos.

Dev Anand Teelucksingh: Gracias Fatimata. Soy Dev Anand. Mi pregunta y quiero decir que estoy de acuerdo con lo que dijo Carlton, pero hay un pregunta rápida en cuanto a los miembros. ¿Cómo es que – y esta es una pregunta que siempre me trato de responder - ¿Cómo es posible que los representantes de los miembros afiliados puedan consultar o no con los distintos miembros ya afiliados para ver o compartir opiniones? ¿ y si los miembros afiliados apoyan esta postura?

Hemos tenido conferencia, tenemos conferencias con las ALS, entonces yo quiero saber cómo funciona este.

Fatimata Seye Sylla: Bien. Edmon tiene la palabra ahora.

Edmon Chung: En respuesta a lo que se dijo, creo que el castigo no sería el enfoque más apropiado para solucionar el problema. Creo que hay una serie de cosas a considerar. El quórum y los derechos de votación son importantes. Supongo que cuando una ALS no participa durante un período de tiempo extenso, eso tiene que ser de alguna manera resaltado, pero, creo que hay que cambiar la forma. Hay que reactivar el sistema y el enfoque, como se hace en otras organizaciones. Son organizaciones voluntarias ¿Así sería no? Porque tenemos que lograr un quórum y si alguien no está participando en toda la organización, entonces, hay que considerarlo. Tenemos que tener eso, identificar eso y ver que esto funcione.

Lo otro que quisiera traer a colación es que es importante interesar a las personas para que participen. Es una idea difícil de trabajar. Lo he hecho en la última década y necesitamos encontrar temas que sean relevantes para estas organizaciones. ICANN no siempre presenta temas que sean relevantes para ellos, yo supongo que por eso eligen no participar activamente, en mi punto de vista. Pero entonces hay que analizar esto porque es importante.

Fatimata Seye Sylla: Gracias Edmon. Muy buen punto ese. Evan.

Andrés Piazza: En cuanto a lo que dijo Carlton no hay nada más que agregar, sólo quiero señalar que quizás podríamos tomar en cuenta o aceptar algunas reglas que pudieran por ejemplo, en NARALO tenemos la situación – LACRALO perdón-

La participación no se afecta con el quórum. Entonces, utilizar la participación como forma de excluir una ALS de algunos de sus derechos durante un período corto de tiempo está justificado, simplemente para proteger el quórum o para proteger la toma de decisiones porque si uno tiene un 50& de participación y se necesita modificar el estatuto el estatuto requiere un 66 % entonces no se puede hacer. Entonces, en esos casos quizás uno podría tener una regla o disposición que no castigue pero que los aliente a continuar con la participación en otro momento.

Fatimata Seye Sylla: Gracias Andrés. Creo que ahora Seth tiene la palabra y quizás es la única – le podemos dar la palabra a alguien más?

¿Quién más va a hablar?

Si Darlene tiene la palabra.

Darlene Thompson: Dev preguntó sobre las conferencias para los individuos para que participen. Nosotros todavía no tenemos eso implementado, pero les puedo decir ahora que hay personas que son un grupo muy fuerte y que quieren participar y que realmente tienen una gran voluntad de participar. Y también en cuanto a lo que decía Carlton, no castigamos a quienes no participan, estrictamente si no tienen participación y no han participado en un año, no sólo el primer día, sino en un año, entonces vamos a tomar otras medidas para poder tener el quórum Y conforme vuelvan – porque vuelven – se los permite.

Fatimata Seye Sylla: Bueno, bien, suficiente. Creo que vamos a cerrar este tema. Tenemos muchas otros temas, hemos escuchado muchas ideas, todas las regiones van a inspirarse y van a poder entender cómo solucionar estos temas. Sólo tenemos cinco minutos –me temo – si podemos hacer más lo haremos. Tenemos también la revisión de la membrecía individual y le voy a dar la oportunidad a Matthias para que tome la palabra y nos explique de qué se trata.

Matthías Langenegger: Esto fue agregado a la agenda por decisión de la Secretaría regional durante las últimas teleconferencias para la preparación de eta reunión y creo que Ludwig fue el que sugirió que se agregara este tema a la agenda.

Es un tema que se ha discutido en diferentes ralos y ya fue implementado y es parte del memorando de entendimiento de ICANN

que se sitúa en una categoría diferente a los ralos. Es un agregado al memorando. En los estatutos se ha modificado pero en ninguno de los ralos lo ha incorporado. Así que actualmente, EURALO está tratando de modificar los estatutos o resolver una modificación de los estatutos para poder implementar este proceso dentro de su estatuto y permitir a los miembros que también lo tengan. El tema o motivo por el cual este está en la agenda hoy es porque hay ralos que están interesadas en el tema y quieren ver y aprender de aquellos ralos que ya han implementado, para ver qué es lo que pueden sacar en conclusión e implementar. Gracias.

Fatimata Seye Sylla: Gracias. Espero que todos hayan entendido el tema, a nivel regional queremos considerar la oportunidad de tener miembros individuales, que sean miembros de nuestro ralo sin ser una ALS, este es el tema. Dave, Azis.

Dave Kissoondoyal: Creo que es una buena idea dado que desde las discusiones al comenzó hemos notado que tenemos temas con el quórum, entonces para poder solucionar el tema del quórum es bueno que todos los ralos puedan analizar este tema de la membrecía individual. Gracias.

Fatimata Seye Sylla: Gracias. Aziz tiene la palabra.

Aziz Hilali: Me gustaría decir que las regiones representan a las ALS que a su vez representan a la comunidad de usuarios.

Si vamos a las membrecías individuales no estoy en contra, pero es importante que los pensemos bien. No deberían estar al mismo nivel en cuanto a la participación y derechos de votación ¿Por qué¿ Porque uno no puede comparar alguien que representa una comunidad entera de 300 o 3000 personas contra una sola persona, un solo individuo. Y también en cuanto a AFRALO nosotros tenemos problemas en aceptar a ALS que representan a determinadas comunidades que no sean sin fines de lucro. A veces se han negado solicitudes. Hubo una ALS que era una entidad comercial y fue rechazada.

Fatimata Seye Sylla: Tijani y luego Sergio.

Tijani Ben Jemaa: No estoy en contra de la membrecía individual pero necesitamos establecer pautas o reglas. Creo que los ralos están considerando la idea de buena manera, están buscando ALS con muchos individuos. Una ALS compuesta de individuos lo cual sería una muy buena idea dese mi punto de vista.

La membrecía individual puede ser peligrosa, tenemos que establecer reglas y cada región debe decidir lo que es bueno para su propia región, no debería ser una regla o pauta general o global que funcione de una determinada manera y que las ralos se apeguen a esta regulación. Cada

ralo debería considerar la mejor solución por supuesto, sería bueno que hubiese un estado o regla general en la que todos estén de acuerdo.

Fatimata Seye Sylla: Gracias Tijani.

Yo estoy a favor de la diversidad. Olivier.

Bien. Sergio creo que usted quería decir algo pero le voy a permitir primero que hable Sergio.

Sergio Salinas Porto: Señora Presidenta voy a hablar en español. Durante mucho tiempo discutí este tema dentro del ralo. Creo que mis compañeros de la región saben cuál es mi posición. Soy un convencido que hay que salvaguardar al individuo colectivo sobre el individuo individual y cuando hablo de esto quiero decir que quienes nos manifestamos y trabajamos en las distintas regiones somos ALS con personas con las cuales discutimos dentro de la ALS. Creo que tomando lo que han dicho mis compañeros que me antecedieron, puede ser de alguna forma peligroso esto, de tener personas individuales solas, libres.

Creo sí que sería mucho más fructífero, inclusive para las mismas ALS, impulsar otras ALS a ingresar que conformen un colectivo de gente, un grupo de gente, pero además si hay alguien individual que quiera

participar del ralo que sea bienvenido, pero que luego elija si él no tiene la capacidad como otros ciudadanos de poder conformar una organización no gubernamental, que se incorpore a algunas de las ALS ya existentes. Nada más. Muchas gracias.

Fatimata Seye Sylla: Gracias Sergio por su comentario. Beau tiene la palabra.

Beau Brendler: En cuanto a las diferencias culturales y regionales me preocupa la utilización del término peligroso en el proceso. Estamos buscando inclusión, romper barreras para que haya más participación en ICANN, entonces ¿Peligros? ¿Cómo? ¿De qué manera?

Fatimata Seye Sylla: Gracias. Olivier!

Olivier Crepin-Leblond: Soy Olivier. Gracias Fatimata. A lo largo de la semana y en especial en esta mañana, porque fui a un desayuno de membrecía y al comienzo de la semana hablé con los nuevos asistentes de ICANN, entonces cada vez que At-Large no permite que haya individuos que se unan por este motivo yo no estoy presente porque no soy miembro de la ALS, debo decir que es difícil crear una ALS por ejemplo en mi país, entonces creo que esto tenemos que considerarlo.

Hemos trabajado con Wolf respecto de la membrecía individua y también estoy de acuerdo con lo que se dice que hay peligros al respecto, pero hay que hacerlo de manera correcta para evitar que se sucedan algunos procesos indeseables.

Hay un sistema que tenemos que seguir y hay que considerarlo. EURALO también lo va a considerar y espero que también las otras regiones lo consideren como algo serio.

Fatimata Seye Sylla: Gracias. Olivier.

¿Hay alguna otra región que va a establecer sus propias especificaciones?

Creo que Tijani dijo algo muy interesante. Una idea muy, muy interesante de Tijani. Los miembros individuales podrían unirse en algo que se vería como una ALS y formar una ALS. Hablemos de eso en nuestra región específica, pero tomemos esta idea en cuenta.

Hong Xue: No tengo objeciones en cuanto a la membrecía individual, yo hablé al respecto de la posibilidad de miembros individuales que formen parte del ralo, al igual que mencionó Tijani y otros colegas, esto sería una buena idea y quizás pueden ser tratados como una estructura. En realidad yo estoy muy a favor de esto. Me parece que es interesante que los individuos formen parte de los ralos, porque están muy interesados en este tema de At-Large y pueden participar de manera muy activa. Se

los debe permitir en algunas de las estructuras a menos que pierdan el interés es interesante que participen. Creo que deberíamos considerar el tema, es un tema importante de la agenda, la participación mínima. Y si no tienen interés entonces deberían ser sacados del ralo.

Fatimata Seye Sylla: Gracias. Muchas gracias. Usted habla muy rápido, tiene mucho sentimiento cuando habla al respecto.

Vamos a frenarnos aquí, tenemos algunos segundos.

Beau Brendler: Me gustaría que si hay un individuo que tiene tanta pasión al hablar, bueno, se lo puede dirigir a las ALS que realmente no participan.

Fatimata Seye Sylla: Seth!

Seth Greene: Muchas gracias Fatimata.

Quiero señalar simplemente que en el proceso de mejoras, el equipo de trabajo b) está trabajando en el tema de participación de las ALS y se está considerando hacer una propuesta a la ALAC o a la creación de reglas más coherentes o consistentes, respecto de la manera en la cual los individuos pueden o no involucrarse en un ralo, mejor dicho, que puedan formar parte del ralo.

Gracias.

Fatimata Seye Sylla: Gracias. Muchas gracias.

Carlton Samuels: ¿Puedo acotar algo?

Fatimata Seye Sylla: Si por supuesto.

Carlton Samuels: Soy Carlton Samuels. Me gustaría decir que hay que tener cuidado respecto cuando hablamos de reglas consistentes para los ralos, con lo que estoy de acuerdo es con el marco. Pero no voy a aceptar ninguna regla fija respecto de individuos individuales. La razón para que la gente participe no es algo obligatorio, esta cosa centralizada no me gusta y me voy a oponer, principalmente porque no tenemos reglas creadas para esto, me voy a oponer a esto desde el principio.

Fatimata Seye Sylla: Bueno. Gracias. Olivier y luego Heidi.

Bien. Sigue Olivier en este momento.

Olivier Crepin-Leblond: Estoy de acuerdo con Carlton, esta es una organización que va de abajo hacia arriba y no viceversa, los ralos son independientes y tienen derecho a hacer lo que deseen según sus miembros, el ALAC no tiene que definir o fijar reglas. Con respecto a un marco, bueno, es como tener un arco en la cancha de futbol, uno va de una parte del estadio al otro, pero reducir esta libertad realmente no es algo con lo cual yo esté de acuerdo y no es algo que a mí me gustaría ver. Gracias.

Fatimata Seye Sylla: Gracias. Heidi tiene la palabra.

Heidi Ullrich: Si quiero agregar algo a lo que dijo (Carlton). Cada uno de los ralos tiene procedimientos operativos y memorandos de entendimiento distinto, no queremos que cambien para que se ajusten a reglas consistentes, con lo cual estoy de acuerdo con un marco regulatorios.

Carlton Samuels: Muchas gracias Heidi.

Fatimata Seye Sylla: Creo que hemos agotado las posibilidades con respecto a este tema y vamos a ver cómo organizar nuestros estatutos y reglamentos internos.

Prácticamente estamos terminando esta sesión, hay algo realmente importante que quieran plantear.

Olivier!

Olivier Crepin Leblond: Les pido disculpas si se nos está agotando el tiempo pero, quiero plantear esto, quizás no tengamos que plantearlo justamente ahora, pero es una alerta con respecto a una decisión futura que vamos a tener que adoptar.

Scott Pinzón nos habló hace unos días con respecto a "outreach" o alcance, con respecto a hacer que material audiovisual esté disponible para que lo podamos utilizar. Algo que él está haciendo en este momento. El está haciendo "podcasts" que son grabaciones de entrevistas con los puntos de vista de las personas. El primero me lo hicieron a mí, pero decidimos que los próximos deberían ser en forma regular y con distintos ALS.

Así que básicamente puede haber un ALS que hable acerca de sus actividades en una región específica del mundo. Quizás pueda estar disponible en el sitio web como actividad de "outreach" o alcance para mostrar nuestra diversidad.

El problema que tenemos ahora todos nosotros es ver cómo seleccionar a ese ALS. ¿Qué hacemos? ¿Hacemos papelitos con los nombres y lo sacamos de un sombrero? O ¿Qué hacemos? Bueno, quiero realmente plantear esta cuestión para que ustedes decidan cómo vamos a definir a este ALS o lo hacemos al azar. Gracias.

Fatimata Seye Sylla: Gracias Olivier. Me gustaría darle la palabra a Heidi, ella tiene otra cuestión que plantear.

Heidi Ullrich: Quiero decir que esto tiene que ver mucho con lo que yo quiero plantear, es la transición al apoyo regional. Nosotros vamos a perder a Matthias porque se va a google a partir de la semana próxima, el viernes es su último día con nosotros. Tenemos que agradecerle a Nick esta situación, realmente me complace mucho por él y por Nick y por Matthias y por el futuro de la internet, porque creo que está en buenas manos con ellos dos.

Con lo cual en la transición, a partir del lunes que estamos en este período de transición ¿Qué vamos a hacer? Vamos a tener a Seth y a Gisella trabajando con nosotros. Varios ralos ya lo saben pero algunos no. Seth va a hacerse cargo de tres ralos, APRALO de Asia-Pacífico, LACRALO y NARALO; ustedes trabajarán con Seth y Gisella va a trabajar con EURALO Y AFRALO dada sus capacidades lingüísticas.

Esto va a tener lugar durante junio porque estamos buscando dos personas para cubrir el coordinador de At-Large que era el cargo de Matthias. Estamos seleccionando gente, esperamos tener a alguien que cubra ese cargo para junio y también un coordinador de At-Large aún no hemos cubierto esa vacante en el último año y medio.

Así que Matthias ha estado haciendo los dos trabajos durante los últimos 18 meses. Estamos entrevistando gente para ese puesto también y esperamos que a más tardar para junio tengamos cubierta la vacante. A partir de mayo yo me voy a tomar cuatro meses de licencia, en ese período interino Seth se va a hacer cargo del Comité Ejecutivo de ALAC entre mayo y fines de agosto. Entonces David Olive y yo y el equipo de At-Large hemos trabajado arduamente para asegurarnos de que no les falta apoyo. Queremos tener el mismo nivel si no es un nivel mejor, porque vamos a tener una próxima persona que se incorpore al staff en tiempo completo.

Con respecto al "showcase" Olivier, mencionó las páginas ALS, Marilyn Vernon va a estar trabajando con ustedes, se va a contactar con los ALS para que actualicen sus páginas y también con el "showcase" del ALS.

Gracias.

Fatimata Seye Sylla: Bien.

Intérprete: Recibimos todo en francés-

Perdón, disculpen ¿Quién tiene la palabra entonces?

Evan Leibovitch: Quiero hacer un seguimiento acerca de lo que dijo Olivier de los "podcasts". Creo que es una prioridad que los ALS hablen al respecto. Nos tienen que dar un "podcasts" en cada uno de los idiomas de los ALS antes de avanzar. Creo que esta va ser la prioridad para asegurarnos que el próximo "podcasts" sea en francés, en español, en árabe, etc. Para que tengamos un "podcasts" en cada idioma en donde se explique qué significa ser un ALS. Me parece que esto tendría que ser la prioridad.

Fatimata Seye Sylla: Muy buen punto. Jean Jacques tiene la palabra.

Jean Jacques Subrenat: Gracias. Un comentario muy general con respecto a lo que nos ha dicho Heidi, con respecto a los próximos dos meses. Quiero realmente felicitar el respaldo del personal del ALAC por la manera en que se están dando los acontecimientos. Esto lo vengo viendo en los últimos tres años, incluso los Comités de la Junta a veces han quedado a la deriva por días o meses y ustedes se han organizado con sus líderes, con sus superiores, con la comunidad y realmente esto es algo digno de alabanzas. Quiero agradecérselos.

Fatimata Seye Sylla: Bien. Si no hay más comentarios, entonces me gustaría agradecerles a todos por esta reunión tan enriquecedora, con sus comentarios excelentes y entonces doy por finalizada esta sesión.